懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五—兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弍圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處　金利源　國信公司　域埠　滙生源五大商店
廣萬生　元發華棧

▲李福啓事▼ 在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來況且快捷兼穩固祈宜C O D 由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要
●通訊處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五毫銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D 便妥此請
民國三十二年　十月廿六日　从江裸市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由　先生處付來藥膏一盒用之効驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年　元月十四日　弟余炳和字上

有一種烟草在此。
爲君所全然實心者
係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
易於捲・藥於吸
OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

▲祖國新聞▼

◎韶關市

種種設施概況

原來坐無虛位的食堂近來却很冷淡其他各業也一樣同嘆「不景」艱苦地支持着門面　有人這樣表示祇要商業能夠支持渡過這冬天不要鬧到關門　商人便心滿意足了　賺錢是一個不敢多想的奢望　現在物價漲落無常　壹般購買力普通低下　這情景在冬天表現得更深刻更嚴重　韶關市政府已於十壹月壹日正式成立　兩年前（三十年十一月五日）　省府因爲要將韶關設成壹個像樣的城市　於是成立了市政籌備處　兩年期間　省府一度鬧過要遷市政處也曾經傳說過要結束　設市工作確經過了不少風浪　然而今日市政府終於成立了　這是一件值得慶幸的事

經過整整二年的籌備時間　韶關開過馬路　蓋過一公共市場和厠所等「市」的雛形俱備了　但實際和理想的要求相去還遠得很呢　因此新市府的成立各方寄予希望也很大　大家均熱切盼其能做出壹点切實有利於廿萬市民的事來

關韶市急待建設的事很多　綜合各方的希望　反映在報章上　是要求在市政上切實防止盜竊及火災的發生　澈底改善

〔未完〕

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853
代理馳名「米亞」紅色黑色號墨水 包不脫色
衣墨水 不可不備
大樽每樽六毫五　小樽每樽三毫五
外埠每樽加收寄費五仙

RAT PORTAGE WOOD & COAL YARD LIMITED
1815 Granville St. BA. 3230
柴炭
好板偈柴
隨時應市
上等煤炭
價錢相宜
板偈柴 每割五元五毫

藥(蝦)大根丸 十兩庄 寄費 每料拾八圓 五毫
發育不全。根細短小。每晚一服　藥達丹田。鼓吹根大。成夜發育。食丸一料。偉大驚人。六寸不等効驗如神。若戰秦樓。預早半点。吞丸一服。左抗花紅。右敵柳綠　如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧　請早購備。貨存無幾。絕市近期。

（扶鎗久戰丸） 每顆一元 六顆五元　一打九元 兩打十五元
外搽鎗管　延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。

（長期抗戰露） 每樽壹元　寄費五仙
臨陣退縮君無防。一顆彈丸力抵抗。遇敵交戰無退縮。越戰越勇越加强。此丸猛烈。每服必應。如不効驗。原銀奉回。

（撚花戀情素） 每顆壹元　每打六元　兩打十元
用素一顆。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

（佳偶香素） 每顆壹元　每打六元　兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情塲失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

（實驗消痔丸） 每盒壹圓　每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下治紅白痢症　服見功　如不立效　原銀奉回

（頑癬掃光水） 每樽二元　另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。週身松皮鱗癬　陰處痕癢風癬。此水清白。不污衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉回。
本堂監製白

（通尿殺菌丸） 壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫
每服一顆。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全憑小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。
天生堂監製特啟

◎代理敬文氏丸散
加料十元　單料三元　双料五元　九折
每盒六元　試用壹元五　九折
每百顆五元　現收三元

強大○丸
攪奪造化丸
轟力長期抗戰丸
Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款電款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫　華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便　請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

極樂氏藥房（王藥身補）大減價
○大補丸補身之功效
答謝僑胞歷年光顧起見　剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒。。。。
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用
每服三粒　一點之久　自然藥到成功
老人服之　實有還少之功
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登
補身服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛啟
極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身活胳之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣　由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.
〔另郵費一毫〕

弟服極樂氏大補丸的實補身補血

東亞旅館 雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚨溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識
余毓琚全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹新配眼鏡
明修整眼鏡
眼工作快捷
鏡價錢相宜
店鏡眼明

癬藥膏 每盒一元
皮膚止癢藥膏 每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒
△海外馳名消痔膏 每盒貳元
▲蘭幾氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

英華公司 雲高華埠
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

新亞旅社 雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區房間空氣足床褥日一換煖氣與熱水各界來住宿久暫由尊便寫輪船車票請留心光顧
司理關邦健啟

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816
地位最適當
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可帮忙
力知自不妄
啟

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

中醫鍾樹生
JUNG YET SANG
446 Keefer St. Vancouver, B. C.
〈電話〉 HA. 2531L

固精水 每樽壹圓
此水用法單內詳明
◎皮膚濕毒頑癬疥癩止癢水 每樽壹元
此水無論何種濕毒疥癩頑癬搽到當時止癢數日乾痂脫落永無復發又無焦痛爛肉如有清涼暢適之態藥水清潔無污衣惡味清香非常
◎斷根枯痔散 每料貳元
連搽數日包斷根全痔脫落永無復發
◎毒必消藥精 每料三元
此藥精無論新舊血毒。虫騰蟻咬。紅粒痕癢。筋骨疼痛。服盡一料。包能掃除殆盡　蕩滌無留。有患毒症者不妨一試。便知余言不謬。
◎代理處輔行公司

本報司理部謹啟　Leong Ding-Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.　處訊通店本　ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. HA 0141

週轉。則不勝感荷之至。